

ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Priest in Charge 主理牧師 The Rev. Paul Xie
 Associate Priest 副牧師 The Rev. Carrie Lu Zhang
 Deacon 會吏 The Rev. Majorie Boyden- Edmonds
 Vestry Wardens 堂長 Kaity Chang(Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)
 Vestry Members 堂董 Emily Ortiz (Class of 2024) Tracy Wei (Class of 2024)
 Yvonne Henry (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)
 Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)
 Treasurer 司庫 Long Lin
 Clerk of the Vestry 書記 Yvonne Henry
 Organist 司琴 Kaity Chang 张凯娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代禱	聖壇準備	司事
11/19/2023 聖靈降臨後 25	李蓓紅	郭曉帥	潘文靜	廖祖華 黃懿齡 (許濤 & 崔麗莎)	沈海芬 魏曉凡 廖祖華 吳玲麗 母東博 許濤
11/26/2023 聖靈降臨後 26	宋姝	張長義	張慧珠	英文堂 吳安爾 (廖祖華 & 王毓涓)	潘文靜 高再興 廖祖華 漆秀琴 雷振雄 許濤



ST. GEORGE'S CHURCH
 135-32 38th Avenue
 Flushing, N.Y. 11354
 T:718-359-1171 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!

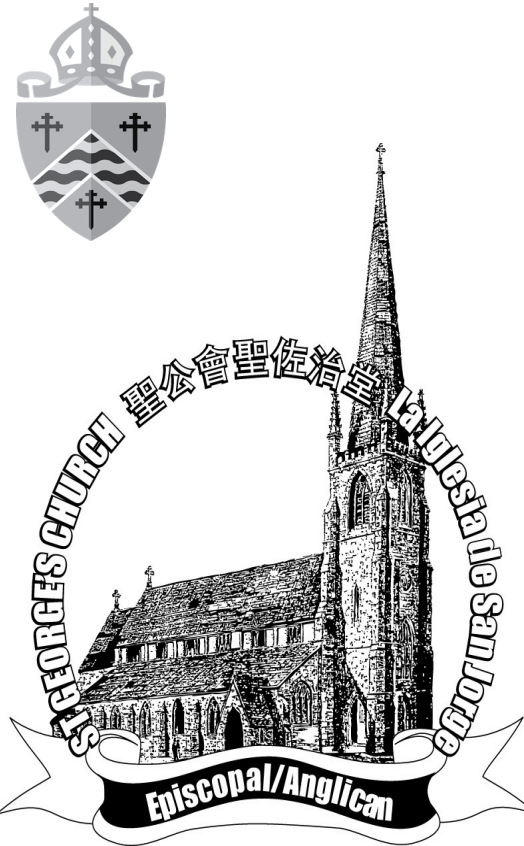
聖靈降臨最後主日： 基督為王

上午11时中文崇拜
 2023年11月26日

聖公會聖佐治堂
 紐約，法拉盛

An original Royal Charter
 Episcopal Church
 in the nation and in the
 City of New York

T:718-359-1171
 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>



歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有321年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。週一到週五早上十一時到下午三時，教堂開放給公眾敬拜和禱告。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，衣物用品義賣等各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師 和會吏禱告。
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告：特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林禱告。
- i. 為在本週生日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

羔羊頌

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，賜我們平安。

獻禮文

萬物都是從主而來
我們把從主而來的獻給主

阿們



講道		謝松齡牧師
尼基亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書 210
平安禮		
奉獻詩		普天頌讚 595
聖餐禮		
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
聖餐詩		普天頌讚 248 615 258
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 136

聖靈降臨後第二十六主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 42
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

全能永生的上帝，你的旨意就是要萬事萬物，在你的愛子一萬王之王、萬主之主裡復興：求主憐憫，使世上被罪惡所分裂和奴役的眾子民，在主最仁慈的治理下重獲自由，並且聯成一體。聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課 以西結書 34: 11-16, 20-24

「主耶和華如此說：『看哪，我必親自尋找我的羊，將牠們尋見。牧人在羊群四散的日子怎樣尋找他的羊，我必照樣尋找我的羊。這些羊在密雲黑暗的日子散在各處，我要從那裏救回牠們。我要從萬民中領出牠們，從各國聚集牠們，引領牠們歸回故土。我要在以色列山上，在一切溪水旁邊，在境內所有可居住的地牧養牠們。我要在肥美的草場牧養牠們。牠們的圈必在以色列高處的山上，牠們必躺臥在佳美的圈內，在以色列山肥美的草場上吃草。我要親自牧養我的群羊，使牠們得以躺臥。這是主耶和華說的。失喪的，我必尋找；被逐的，我必領回；受傷的，我必包紮；有病的，我必醫治；只是肥的壯的，我要除滅；我必秉公牧養牠們。』」所以，主耶和華對牠們如此說：看哪，我要親自在肥羊和瘦羊中間施行審判。因為你們用側邊用肩推擠一切瘦弱的羊，又用

角抵撞，使牠們四散在外；所以，我要拯救我的群羊，牠們必不再作掠物；我也要羊和羊中間施行審判。我必在他們之上立一牧人，就是我的僕人大衛，牧養牠們；他必牧養他們，作他們的牧人。我一耶和華必作他們的上帝，我的僕人大衛要在他們中間作王。這是我一耶和華說的。

詩篇 詩篇 100

- 1 普天下當向耶和華歡呼！
- 2 當樂意事奉耶和華，當歡唱來到他面前！
- 3 當認識耶和華是上帝！我們是他造的，也是屬他的；我們是他的民，是他草場的羊。
- 4 當稱謝進入他的門，當讚美進入他的院。當感謝他，稱頌他的名！
- 5 因為耶和華本為善；他的慈愛存到永遠，他的信實直到萬代。

書信 以弗所書 1：15-23

因此，我既然聽見你們對主耶穌有信心，對眾聖徒有愛心，就不住地為你們感謝上帝，禱告的時候常常提到你們，求我們主耶穌基督的上帝，榮耀的父，把那賜人智慧和啟示的靈賜給你們，使你們真正認識他，照亮你們心中的眼睛，使你們知道他呼召你們來得的指望是甚麼，他在聖徒中所得榮耀的基業是何等豐盛，並知道他向我們這些信的人所顯的能力是何等浩大，這是照他的大能大力運行的。這大能曾運行在基督身上，使他從死人中復活，又使他在天上坐在自己的右邊，遠超越一切執政的、掌權的、有權能的、統治的和一切有名號的；不但是今世的，連來世的也都超越了。上帝使萬有服在他的腳下，又使他為了教會作萬有之首；教會是他的身體，是那充滿萬有者所充滿的。

福音聖詩

哈利路亞

Halle, Halle, Halleluja

Hal-le, Hal-le, Hal-le-lu-jal Hal-le, Hal-le, Hal-le-lu-jal Hal-le-lu-jal Hal-le-lu-jal Hal-le-lu-jal

WORDS: Trad. Caribbean
MUSIC: Trad. Caribbean

HALLE, HALLE
Irregular

福音

馬太福音 25:31-46

耶穌說，「當人子在他榮耀裏，同著眾天使來臨的時候，要坐在他榮耀的寶座上。萬民都要聚集在他面前。他要把他們分別出來，好像牧人分別綿羊、山羊一般，把綿羊安置在右邊，山羊在左邊。於是王要向他右邊的說：『你們這蒙我父賜福的，可來承受那創世以來為你們所預備的國。因為我餓了，你們給我吃；渴了，你們給我喝；我流浪在外，你們留我住；我赤身露體，你們給我穿；我病了，你們看顧我；我在監獄裏，你們來看我。』義人就回答：『主啊，我們甚麼時候見你餓了，給你吃；渴了，給你喝？甚麼時候見你流浪在外，留你住；或是赤身露體，給你穿？又甚麼時候見你病了，或是在監獄裏，來看你呢？』王回答他們說：『我實在告訴你們，這些事你們做在我弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了。』」王又要向那左邊的說：『你們這被詛咒的人，離開我！進入那為魔鬼和他的使者所預備的永火裏去！因為我餓了，你們沒有給我吃；渴了，你們沒有給我喝；我流浪在外，你們沒有留我住；我赤身露體，你們沒有給我穿；我病了，我在監獄裏，你們沒有來看顧我。』他們也要回答：『主啊，我們甚麼時候見你餓了，或渴了，或流浪在外，或赤身露體，或病了，或在監獄裏，沒有伺候你呢？』王要回答：『我實在告訴你們，這些事你們沒有做在任何一个最小的弟兄身上，就是沒有做在我身上了。』這些人要往永刑裏去；那些義人要往永生裏去。」